

客戶編號

 CIF No.: _____
 (銀行專用 For the Bank's Use Only)

開立賬戶申請表
(個人 / 聯名賬戶)

 日期 Date: _____
 (日/月/年 DD/MM/YYYY)

Account Opening Application Form
(For Personal / Joint Account)

本人(等)(統稱「申請人[#]」)向創興銀行有限公司(下稱「銀行」)申請開立下列賬戶及使用下列銀行服務,該等賬戶及銀行服務受銀行指派之客戶編號連結。申請人同意接受銀行賬戶章程(個人/聯名賬戶)(下稱「賬戶章程」)的約束,包括銀行不時單獨酌情對該章程所作之修訂及補充。I/We (collectively called the "Applicant[#]") apply to Chong Hing Bank Limited (the "Bank") to open the following Account(s) and use the following Banking Service(s) which shall all be linked by a CIF No. designated by the Bank, and agree to be bound by the Bank's Account Terms (For Personal / Joint Account) ("Account Terms") including such variations and supplements thereto as the Bank may make from time to time at its sole discretion.

為了向申請人提供銀行服務有需要收集申請人的資料及訊息,如申請人不提供有關資料或訊息,銀行可能無法處理本申請。詳情請參閱銀行「收集個人資料聲明-依據個人資料(私隱)條例致客戶及其他人士通知書」(下稱「收集個人資料聲明」)。It is necessary to collect the Applicant's data and information for the purpose of providing the Bank's services. If relevant data or information is not provided, the Bank may not be able to process this application. Please refer to the Bank's "Personal Information Collection Statement - Notice to Customers and Other Persons relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance" ("Personal Information Collection Statement") for further information.

於填寫本表格前,請先閱讀及完全明白銀行之賬戶章程、銀行服務收費表、收集個人資料聲明、其他賬戶及服務條款、私隱政策以及其他適用章程及條款,本申請受該等相關但不限於上述條款約束。Before completing this form, please read and fully understand the Bank's Account Terms, Bank Service Charges, Personal Information Collection Statement, other terms and conditions of account and services, privacy policies, and other applicable terms and conditions, to which this application is subject.

如本申請表由多於一位人士提出,「申請人」一詞將指所述申請項下每一位人士,申請人於本表格的承諾、陳述、保證、擔保、聲明、義務及責任由所述申請項下每一位人士共同和個別承擔。If this application form is made by more than one person, the expression "Applicant" shall include each and every such person where the commitment, representations, warranties, undertakings, declarations, obligations and the liabilities of the Applicant under this form shall be borne by each and every such person jointly and severally.

注意 Note: 1. 請以中文/英文正楷填寫,並在適用方格內加“✓”號。Please complete in BLOCK letters and tick “✓” the box(es) where applicable.
 2. 請在欄內不適用的位置加上刪去符號“/”。 Please cross out the field(s) where not applicable by using“/”.

<input type="checkbox"/> 新客戶 New Customer	<input type="checkbox"/> 現有客戶 Existing Customer
---	---

A. 開立賬戶 Open Account(s)
 申請人明白存放於儲蓄賬戶(包括“my dream”港元儲蓄計劃)、往來賬戶及有期(定期或通知)存款賬戶的存款(年期超過5年的有期存款除外),是符合香港存款保障計劃保障資格的存款。The Applicant understands that the deposit maintained in Savings Accounts (including “my dream” HKD Savings Plan), Current Accounts and Term (Fixed or Call) Deposit Accounts (except Term Deposit exceeding 5 years in maturity), are deposits qualified for protection by the Deposit Protection Scheme in Hong Kong:

賬戶 Account	貨幣/種類 Currency / Type	賬戶號碼 Account Number
<input type="checkbox"/> 定期存款賬戶 Fixed Deposit Account	<input type="checkbox"/> 定期存款賬戶 Fixed Deposit Primary Account	
<input type="checkbox"/> 儲蓄賬戶 Savings Account	<input type="checkbox"/> 多種貨幣 Multi-currency (結單 Statement)	
	<input type="checkbox"/> 港幣 HKD (結單 Statement)	
	<input type="checkbox"/> i-Kid 儲蓄戶口 i-Kid Savings Account	
	<input type="checkbox"/> 其他 Others: _____	
<input type="checkbox"/> 往來賬戶 Current Account	<input type="checkbox"/> 港幣 HKD	
	<input type="checkbox"/> 美元 USD	
	<input type="checkbox"/> 人民幣 RMB	

申請人就上述之往來賬戶申請每本50張之往來賬戶支票簿(劃線 無劃線) _____ 本。
 The Applicant applies for _____ cheque-book(s) of 50 cheques each (Crossed Uncrossed) in respect of the above Current Account.
 申請綜合月結單服務 (Apply for Consolidated Statement Service)

投資服務 Investment Services (如剔選投資服務請提供住址證明 Please provide address proof if Investment Services is selected)

<input type="checkbox"/> 投資賬戶 Investment Account	投資賬戶號碼 Investment Account Number
銀行結算賬戶 Settlement Account(s) with the Bank	其他結算賬戶 Other Settlement Account(s)
<input type="checkbox"/> 多種貨幣儲蓄賬戶號碼 Multi-Currency Savings Account Number	<input type="checkbox"/> 港幣賬戶號碼 HKD Account Number
	<input type="checkbox"/> 創興證券有限公司賬戶號碼 Chong Hing Securities Ltd Account Number

電子銀行服務 Electronic Banking Services

此部份的電子銀行服務將提供予銀行客戶使用及適用於本申請表之賬戶，如不需要該服務，請在以下“不需要”方格加上“✓”。

Electronic Banking Services under this section are available to the Bank Customers and applicable to the account(s) in this application. If such services are not required, please tick “✓” the “Not Necessary” box(es) below.

1. 個人網上銀行服務及流動理財服務 Personal Internet Banking Services and Mobile Banking Services^a

(不適用於共同簽署之賬戶 Not applicable to joint signatures accounts)

客戶編號 CRN: _____ 基本賬戶號碼 Primary A/C No.^b: _____ 不需要 Not Necessary

啟動雙重認證服務 — 請登記以下流動電話號碼以短訊接收一次性密碼以啟動流動保安認證以進行網上高風險交易或進行其他服務認證。^c
 Activate Two-factor Authentication service – Please register the following mobile phone number to receive SMS-Based One-Time Password for Mobile Token activation for conducting Online High Risk Transactions or for other services authentication.^c

本地流動電話號碼 Local Mobile Phone No. 非本地流動電話號碼 Non-Hong Kong Mobile Phone No.

流動電話號碼 Mobile Phone No.:^c _____
 國家編號 Country Code _____ 地區編號 (如有) Area Code (if any) _____ 電話號碼 Phone No. _____

(如果是非本地流動電話號碼，請填寫國家編號及地區編號(如有)。For non-Hong Kong mobile phone number, please complete Country Code and Area Code (if any).)

啟動每日小額轉賬的最高累積限額為港幣 Activate Daily Maximum Small Value Fund Transfer Limit of ^d: HKD _____

(本行小額轉賬的每日最高累積限額為港幣10,000元正。The Bank's daily maximum Small Value Fund Transfer Limit is HKD10,000 in total.)

如需登記/取消第三者賬戶/賬單/電匯收款人，請填寫《創興網上銀行 - 登記/取消登記第三者賬戶/賬單/電匯收款人》表格。For Third Party Account(s) / Bill / Beneficiary for Telegraphic Transfer Registration / Deletion, please complete 《Chong Hing Internet Banking Services - Third Party Account(s) / Bill / Beneficiary for Telegraphic Transfer Registration / Deletion》 form.

2. 電話銀行服務 Telephone Banking Services^a (不適用於共同簽署之賬戶 Not applicable to joint signatures accounts)

電話銀行編號 TBS No.: _____ 基本賬戶號碼 Primary A/C No.^b: _____ 不需要 Not Necessary

3. 創興咭 Chong Hing Card (不適用於共同簽署之賬戶 Not applicable to joint signatures accounts) 不需要 Not Necessary

創興咭年費 (如有) 將於發咭後第一個營業日及其後每周年日從申請人之基本賬戶扣除。Annual fees of Chong Hing Card (if any) will be debited from Applicant's Primary Account on the first Business Day after card issuance and thereafter on its each anniversary date respectively.

創興咭申請人(1) 姓名 Name of Chong Hing Card Applicant(1)	0/2/1	創興咭申請人(2) 姓名 Name of Chong Hing Card Applicant(2)	0/2/1
()		()	

請選擇咭類 (如沒有選擇, 則以下列首項為所選類別。) Please select card type (If not selected, the first option below will be applied.)

創興咭 (包括中國銀聯服務) Chong Hing Card with China UnionPay Services 創興咭 (包括中國銀聯服務) Chong Hing Card with China UnionPay Services
 即時領取創興咭及密碼 Receipt of instant Chong Hing Card and PIN^a 即時領取創興咭及密碼 Receipt of instant Chong Hing Card and PIN^a
 創興咭 (人民幣) Chong Hing Card (RMB) 創興咭 (人民幣) Chong Hing Card (RMB)

基本賬戶號碼 Primary A/C No.^d _____ 附屬賬戶號碼 Subsidiary A/C No.^e _____ 基本賬戶號碼 Primary A/C No.^d _____ 附屬賬戶號碼 Subsidiary A/C No.^e _____

請登記上述基本賬戶及附屬賬戶以購買香港賽馬會現金券。^o
 Please register the above Primary A/C and Subsidiary A/C for the purchase of Hong Kong Jockey Club Cash Vouchers.

請登記上述基本賬戶及附屬賬戶以購買香港賽馬會現金券。^o
 Please register the above Primary A/C and Subsidiary A/C for the purchase of Hong Kong Jockey Club Cash Vouchers.

螢光幕顯示語言 Language on Screen^f 中文 Chinese 英文 English 螢光幕顯示語言 Language on Screen^f 中文 Chinese 英文 English

備註 Remarks:

- a 以上個人網上銀行服務及流動理財服務、電話銀行服務及即時領取之創興咭之使用人必須為申請人(1)。銀行會將申請人的個人網上銀行服務、電話銀行服務及即時領取之創興咭之密碼 (PIN) 寄予 / 給予申請人(1)。申請人使用網上銀行登入名稱及密碼可直接登入流動理財服務。The above Personal Internet Banking Services and Mobile Banking Services, Telephone Banking Services and the instantly received Chong Hing Card are available for use by Applicant (1) only. The PIN for Personal Internet Banking Services, Telephone Banking Services and the instantly received Chong Hing Card of the Applicant will be mailed / given to the Applicant (1). Applicant can access Mobile Banking Services with Internet Banking Logon ID and Password.
- b 基本賬戶必須為港幣賬戶。The currency of Primary Account must be in HKD.
- c 客戶進行網上高風險交易 (包括轉賬至未登記的第三者賬戶 (「高風險轉賬」)) 將透過流動保安認證作交易認證。成功登記後如一年以上沒有進行高風險轉賬，高風險轉賬將自動被設定為停用。有關的流動短訊包括「一次性密碼」只會發送到預先登記的流動電話號碼，即使閣下使用電訊商提供的「短訊轉送服務」，流動短訊亦不會被轉送，**非本地流動電話號碼除外**。就適用於網上銀行每日最高累積交易限額、服務條款及細則，請瀏覽銀行網站 (www.chbank.com)。For conducting high risk transaction (including online fund transfer to non-registered third party account(s) ("High Risk Transfer")), Mobile Token will be used for transaction authentication purposes. If High Risk Transfer has not been conducted for more than one year since successful registration, High Risk Transfer will be deactivated automatically. SMS related Internet Banking services including One-Time Passwords (OTP) will be sent to your registered mobile phone number only. The SMS will not be forwarded even though you have enabled "SMS Forwarding" service provided by Telecommunication Company **except non-Hong Kong Mobile Phone No.**. For daily maximum aggregated transaction limit, terms and conditions governing the Internet Banking service, please visit the Bank's website (www.chbank.com).
- d 創興咭 (人民幣) 之基本賬戶必須為多種貨幣儲蓄 (包括人民幣) 賬戶。Primary Account of Chong Hing Card (RMB) must be Multi-currency Savings Account (including RMB).
- e 不適用於創興咭 (人民幣)。Not applicable to Chong Hing Card (RMB).
- f 創興咭 (人民幣) 及即時領取之創興咭之螢光幕語言為中文。The default screen languages of Chong Hing Card (RMB) and the instantly received Chong Hing Card are Chinese.
- g 小額轉賬限額適用於經由申請人的銀行賬戶轉賬到未登記的收款人的所有類別的小額轉賬。如申請人沒有指定每日最高限額，銀行將申請人之限額設定為港幣 10,000 元。The Small Value Fund Transfer Limit is applicable to all kinds of small value fund transfer from the Applicant's bank account to unregistered receiver(s). If no Small Value Fund Transfer Limit is designated, the Bank will set the Applicant's daily limit at HKD10,000.

B. 申請人資料 Applicant's Information		資料欄有(*)號者，必須填寫。如無(*)號者，可選擇性填寫。 Information fields with (*) must be completed. Otherwise, it is optional to complete.		銀行專用 For the Bank's Use Only
申請人(1) Applicant (1)		申請人(2) Applicant (2)		
*英文姓名 Name in English <input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 女士 Ms. 姓: Family name 名 Given Name		*英文姓名 Name in English <input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 女士 Ms. 姓: Family name 名 Given Name		申請人 1
*中文姓名 Name in Chinese (如適用 If applicable)		*中文姓名 Name in Chinese (如適用 If applicable)		美國國籍 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
前用及其他姓名 Former and Other Names (如有 If any) (如適用者，請提供相關證明文件 Please provide relevant proof if applicable)		前用及其他姓名 Former and Other Names (如有 If any) (如適用者，請提供相關證明文件 Please provide relevant proof if applicable)		美國住宅電話 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
*出生日期 Date of Birth (DD/MM/YY) :		*出生日期 Date of Birth (DD/MM/YY) :		美國辦公室電話 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
*香港身份證/護照號碼 HKID / Passport No.		*香港身份證/護照號碼 HKID / Passport No.		美國手提電話 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
*簽發國家/地方 Country / Place of Issue		*簽發國家/地方 Country / Place of Issue		美國住宅地址 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
*國籍 Nationality (香港非永久性居民適用 For HK non-permanent residents only)		*國籍 Nationality (香港非永久性居民適用 For HK non-permanent residents only)		申請人 2
*聯絡電話號碼 Contact Telephone Number (請提供最少以下其中一項 Please provide at least one of the following items)		*聯絡電話號碼 Contact Telephone Number (請提供最少以下其中一項 Please provide at least one of the following items)		美國國籍 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
住宅電話 ^h Residential Telephone ^h _____ 國家編號 地區編號(如有) 電話號碼 Country Code Area Code (if any) Phone No.		住宅電話 ^h Residential Telephone ^h _____ 國家編號 地區編號(如有) 電話號碼 Country Code Area Code (if any) Phone No.		美國住宅電話 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
辦公室電話 ^h Office Telephone ^h _____ 國家編號 地區編號(如有) 電話號碼 Country Code Area Code (if any) Phone No.		辦公室電話 ^h Office Telephone ^h _____ 國家編號 地區編號(如有) 電話號碼 Country Code Area Code (if any) Phone No.		美國辦公室電話 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
手提電話 ^h Mobile Number ^h _____ 國家編號 地區編號(如有) 電話號碼 Country Code Area Code (if any) Phone No.		手提電話 ^h Mobile Number ^h _____ 國家編號 地區編號(如有) 電話號碼 Country Code Area Code (if any) Phone No.		美國手提電話 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
傳真號碼 Fax Number ^h _____ 國家編號 地區編號(如有) 傳真號碼 Country Code Area Code (if any) Fax No.		傳真號碼 Fax Number ^h _____ 國家編號 地區編號(如有) 傳真號碼 Country Code Area Code (if any) Fax No.		美國住宅地址 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
電郵地址 E-mail Address		電郵地址 E-mail Address		美國住宅地址 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
*住宅地址 Residential Address		*住宅地址 Residential Address		美國住宅地址 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
室號 Room / Flat _____ 樓 Floor _____ 座 Block _____		室號 Room / Flat _____ 樓 Floor _____ 座 Block _____		
大廈名稱 Name of Building _____		大廈名稱 Name of Building _____		
屋苑 Estate _____ 街號 Street No. _____		屋苑 Estate _____ 街號 Street No. _____		
街名 Street Name _____		街名 Street Name _____		
地區 District _____ <input type="checkbox"/> 香港 HK <input type="checkbox"/> 九龍 KLN <input type="checkbox"/> 新界 NT		地區 District _____ <input type="checkbox"/> 香港 HK <input type="checkbox"/> 九龍 KLN <input type="checkbox"/> 新界 NT		
非香港地址 Non-Hong Kong Address (如適用 If applicable)		非香港地址 Non-Hong Kong Address (如適用 If applicable)		
_____		_____		
_____ 國家 Country _____		_____ 國家 Country _____		
備註 Remarks: h 如屬非香港號碼，請提供國家及地區編號。 For non-Hong Kong number, please provide country and area codes.				

辦公室地址 Office Address 室號 Room / Flat _____ 樓 Floor _____ 座 Block _____ 大廈名稱 Name of Building _____ 街號 Street No. _____ 街名 Street Name _____ 地區 District _____ <input type="checkbox"/> 香港 HK <input type="checkbox"/> 九龍 KLN <input type="checkbox"/> 新界 NT 非香港地址 Non-Hong Kong Address (如適用 If applicable) _____ _____ 國家 Country	辦公室地址 Office Address 室號 Room / Flat _____ 樓 Floor _____ 座 Block _____ 大廈名稱 Name of Building _____ 街號 Street No. _____ 街名 Street Name _____ 地區 District _____ <input type="checkbox"/> 香港 HK <input type="checkbox"/> 九龍 KLN <input type="checkbox"/> 新界 NT 非香港地址 Non-Hong Kong Address (如適用 If applicable) _____ _____ 國家 Country	銀行專用 For the Bank's Use Only 美國通訊地址 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
*通訊地址 Correspondence Address <input type="checkbox"/> 與 <input type="checkbox"/> 申請人(1) / <input type="checkbox"/> 申請人(2) 的住宅地址相同 Same as the Residential Address of <input type="checkbox"/> Applicant (1) / <input type="checkbox"/> Applicant (2) <input type="checkbox"/> 與 <input type="checkbox"/> 申請人(1) / <input type="checkbox"/> 申請人(2) 的辦公室地址相同 Same as the Office Address of <input type="checkbox"/> Applicant (1) / <input type="checkbox"/> Applicant (2) <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please specify) _____		
居住狀況 Residential Status <input type="checkbox"/> 自置 (有按揭) Self-owned (With Mortgage) <input type="checkbox"/> 租用 Rented <input type="checkbox"/> 自置 (無按揭) Self-owned (Without Mortgage) <input type="checkbox"/> 與親屬同住 Living with Relative <input type="checkbox"/> 員工宿舍/由僱主提供 Staff Quarters / Employer Provided <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please specify) _____	居住狀況 Residential Status <input type="checkbox"/> 自置 (有按揭) Self-owned (With Mortgage) <input type="checkbox"/> 租用 Rented <input type="checkbox"/> 自置 (無按揭) Self-owned (Without Mortgage) <input type="checkbox"/> 與親屬同住 Living with Relative <input type="checkbox"/> 員工宿舍/由僱主提供 Staff Quarters / Employer Provided <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please specify) _____	
*資金來源 Source of Fund (初次存款 Initial Deposit) (可選多於一項 More than one can be selected) <input type="checkbox"/> 儲蓄 Savings <input type="checkbox"/> 薪金 Salary <input type="checkbox"/> 投資回報 Return on Investment <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please specify) _____	*資金來源 Source of Fund (初次存款 Initial Deposit) (可選多於一項 More than one can be selected) <input type="checkbox"/> 儲蓄 Savings <input type="checkbox"/> 薪金 Salary <input type="checkbox"/> 投資回報 Return on Investment <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please specify) _____	
預期每月所有戶口的總交易金額 Expected Monthly Total Amount of Transactions in all Account(s) maintained with our Bank <input type="checkbox"/> Below \$300,000 以下 <input type="checkbox"/> \$300,000 - \$599,999 <input type="checkbox"/> \$600,000 - \$1,199,999 <input type="checkbox"/> \$1,200,000 - \$2,099,999 <input type="checkbox"/> \$2,100,000 - \$3,999,999 <input type="checkbox"/> \$4,000,000 - \$19,999,999 <input type="checkbox"/> \$20,000,000 - \$139,999,999 <input type="checkbox"/> \$140,000,000 or above 或以上	預期每月所有戶口的總交易金額 Expected Monthly Total Amount of Transactions in all Account(s) maintained with our Bank <input type="checkbox"/> Below \$300,000 以下 <input type="checkbox"/> \$300,000 - \$599,999 <input type="checkbox"/> \$600,000 - \$1,199,999 <input type="checkbox"/> \$1,200,000 - \$2,099,999 <input type="checkbox"/> \$2,100,000 - \$3,999,999 <input type="checkbox"/> \$4,000,000 - \$19,999,999 <input type="checkbox"/> \$20,000,000 - \$139,999,999 <input type="checkbox"/> \$140,000,000 or above 或以上	
預期每月所有戶口的總交易次數 Expected Monthly Total Number of Transactions in all Account(s) maintained with our Bank <input type="checkbox"/> Below 30 以下 <input type="checkbox"/> 30 - 50 <input type="checkbox"/> 51 - 70 <input type="checkbox"/> 71 - 125 <input type="checkbox"/> 126 - 250 <input type="checkbox"/> 251 or above 或以上	預期每月所有戶口的總交易次數 Expected Monthly Total Number of Transactions in all Account(s) maintained with our Bank <input type="checkbox"/> Below 30 以下 <input type="checkbox"/> 30 - 50 <input type="checkbox"/> 51 - 70 <input type="checkbox"/> 71 - 125 <input type="checkbox"/> 126 - 250 <input type="checkbox"/> 251 or above 或以上	
*主要交易類別 Major Type of Transaction (可選多於一項 More than one can be selected) <input type="checkbox"/> 現金 Cash <input type="checkbox"/> 支票 Cheque <input type="checkbox"/> 匯款 Remittance <input type="checkbox"/> 銀行電子過賬系統 CHATS <input type="checkbox"/> 繳費 Payment <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please specify) _____	*主要交易類別 Major Type of Transaction (可選多於一項 More than one can be selected) <input type="checkbox"/> 現金 Cash <input type="checkbox"/> 支票 Cheque <input type="checkbox"/> 匯款 Remittance <input type="checkbox"/> 銀行電子過賬系統 CHATS <input type="checkbox"/> 繳費 Payment <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please specify) _____	
*開戶目的 Purpose of Opening Account (可選多於一項 More than one can be selected) <input type="checkbox"/> 儲蓄 Savings <input type="checkbox"/> 出糧戶口 Payroll Account <input type="checkbox"/> 投資 Investment <input type="checkbox"/> 繳交費用 Payment <input type="checkbox"/> 匯款 Remittance <input type="checkbox"/> 償還貸款 Loan Repayment <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please specify) _____	*開戶目的 Purpose of Opening Account (可選多於一項 More than one can be selected) <input type="checkbox"/> 儲蓄 Savings <input type="checkbox"/> 出糧戶口 Payroll Account <input type="checkbox"/> 投資 Investment <input type="checkbox"/> 繳交費用 Payment <input type="checkbox"/> 匯款 Remittance <input type="checkbox"/> 償還貸款 Loan Repayment <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please specify) _____	
*僱主行業 Industry of Employer _____	*僱主行業 Industry of Employer _____	
*工作崗位 Job Position _____	*工作崗位 Job Position _____	
婚姻狀況 Marital Status <input type="checkbox"/> 單身 Single <input type="checkbox"/> 已婚 Married	婚姻狀況 Marital Status <input type="checkbox"/> 單身 Single <input type="checkbox"/> 已婚 Married	

教育程度 Education Level <input type="checkbox"/> 大學以上 Post Graduate <input type="checkbox"/> 大學 University Graduate <input type="checkbox"/> 大專 Post-Secondary <input type="checkbox"/> 中學 Secondary <input type="checkbox"/> 小學或以下 Primary or below		教育程度 Education Level <input type="checkbox"/> 大學以上 Post Graduate <input type="checkbox"/> 大學 University Graduate <input type="checkbox"/> 大專 Post-Secondary <input type="checkbox"/> 中學 Secondary <input type="checkbox"/> 小學或以下 Primary or below	
職業狀況 Employment Status <input type="checkbox"/> 全職 Full-time Employed <input type="checkbox"/> 兼職 Part-time Employed <input type="checkbox"/> 自僱 Self-Employed <input type="checkbox"/> 學生 Student <input type="checkbox"/> 主婦 Housewife <input type="checkbox"/> 退休 Retired <input type="checkbox"/> 非在職 Not Currently Employed		職業狀況 Employment Status <input type="checkbox"/> 全職 Full-time <input type="checkbox"/> 兼職 Part-time Employed <input type="checkbox"/> 自僱 Self-Employed <input type="checkbox"/> 學生 Student <input type="checkbox"/> 主婦 Housewife <input type="checkbox"/> 退休 Retired <input type="checkbox"/> 非在職 Not Currently Employed	
現時僱主名稱 Current Employer		現時僱主名稱 Current Employer	
任職年期 Year(s) of Service		任職年期 Year(s) of Service	
*每月個人入息 Monthly Personal Income (港幣 HKD) <input type="checkbox"/> 沒有 None (P0) <input type="checkbox"/> Below \$10,000 以下 (P1) <input type="checkbox"/> \$10,000 - \$29,999 (P2) <input type="checkbox"/> \$30,000 - \$49,999 (P3) <input type="checkbox"/> \$50,000 - \$99,999 (P4) <input type="checkbox"/> \$100,000 或以上 or above (P5) <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please specify) _____		*每月個人入息 Monthly Personal Income (港幣 HKD) <input type="checkbox"/> 沒有 None (P0) <input type="checkbox"/> Below \$10,000 以下 (P1) <input type="checkbox"/> \$10,000 - \$29,999 (P2) <input type="checkbox"/> \$30,000 - \$49,999 (P3) <input type="checkbox"/> \$50,000 - \$99,999 (P4) <input type="checkbox"/> \$100,000 或以上 or above (P5) <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please specify) _____	
*估計資產淨值 Estimated Net Worth (港幣 HKD) <input type="checkbox"/> 沒有 None (W0) <input type="checkbox"/> Below \$1,000,000 以下 (W1) <input type="checkbox"/> \$1,000,000 - \$2,999,999 (W2) <input type="checkbox"/> \$3,000,000 - \$4,999,999 (W3) <input type="checkbox"/> \$5,000,000 - \$9,999,999 (W4) <input type="checkbox"/> \$10,000,000 或以上 or above (W5) <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please specify) _____		*估計資產淨值 Estimated Net Worth (港幣 HKD) <input type="checkbox"/> 沒有 None (W0) <input type="checkbox"/> Below \$1,000,000 以下 (W1) <input type="checkbox"/> \$1,000,000 - \$2,999,999 (W2) <input type="checkbox"/> \$3,000,000 - \$4,999,999 (W3) <input type="checkbox"/> \$5,000,000 - \$9,999,999 (W4) <input type="checkbox"/> \$10,000,000 或以上 or above (W5) <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please specify) _____	
資產來源 Source of Wealth (可選多於一項 More than one can be selected) <input type="checkbox"/> 儲蓄 Savings <input type="checkbox"/> 薪金 Salary <input type="checkbox"/> 投資回報 Return on Investment <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please specify) _____		資產來源 Source of Wealth (可選多於一項 More than one can be selected) <input type="checkbox"/> 儲蓄 Savings <input type="checkbox"/> 薪金 Salary <input type="checkbox"/> 投資回報 Return on Investment <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please specify) _____	
*初次和持續的收入來源 Initial and Ongoing Source of Customer's Income (可選多於一項 More than one can be selected) <input type="checkbox"/> 儲蓄 Savings <input type="checkbox"/> 薪金 Salary <input type="checkbox"/> 投資回報 Return on Investment <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please specify) _____		*初次和持續的收入來源 Initial and Ongoing Source of Customer's Income (可選多於一項 More than one can be selected) <input type="checkbox"/> 儲蓄 Savings <input type="checkbox"/> 薪金 Salary <input type="checkbox"/> 投資回報 Return on Investment <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please specify) _____	
*選擇銀行服務的原因 Reason(s) for selecting our Bank Services <input type="checkbox"/> 親友介紹 Referred by Relative / Friend <input type="checkbox"/> 銀行產品及服務優良 Outstanding Banking Products and Services <input type="checkbox"/> 具吸引力的存款利率/借貸利率/價格/匯率 Competitive Deposit Rates / Borrowing Rates / Prices / Exchange Rates <input type="checkbox"/> 方便 Convenience <input type="checkbox"/> 未能於其他銀行開戶 Refused Banking Relationship by other Institution(s) <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please specify) _____		*選擇銀行服務的原因 Reason(s) for selecting our Bank Services <input type="checkbox"/> 親友介紹 Referred by Relative / Friend <input type="checkbox"/> 銀行產品及服務優良 Outstanding Banking Products and Services <input type="checkbox"/> 具吸引力的存款利率/借貸利率/價格/匯率 Competitive Deposit Rates / Borrowing Rates / Prices / Exchange Rates <input type="checkbox"/> 方便 Convenience <input type="checkbox"/> 未能於其他銀行開戶 Refused Banking Relationship by other Institution(s) <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please specify) _____	
C. i-Kid 儲蓄賬戶資料 如父母/監護人為 11 歲以下兒童開立 i-Kid 儲蓄賬戶，請填寫此部份。 Details of i-Kid Savings Account If parent / guardian opens i-Kid Savings Account for child aged under 11, please complete this section.			
兒童姓名 Name of Child		證明文件名稱及號碼 Identification Document Name and No.	
		簽發國家/地方 Country / Place of Issue	
		關係 Relationship	

D. 與銀行關係 Relationship with the Bank																															
任何一位申請人是否廣州越秀集團股份有限公司集團任何成員(包括銀行)之董事 / 主要股東 / 行政總裁 / 僱員或任何該等董事 / 主要股東 / 行政總裁 / 僱員之親屬或受託人? Is any Applicant a director / substantial shareholder / chief executive / an employee of, any member of the Guangzhou Yue Xiu Holdings Limited Group (including the Bank), or a relative of or trustee for any such director / substantial shareholder / chief executive / employee?																															
申請人(1) Applicant (1)	申請人(2) Applicant (2)																														
<input type="checkbox"/> 是。申請人是廣州越秀集團股份有限公司集團任何成員(包括銀行)之董事 / 主要股東 / 行政總裁 / 僱員。 The Applicant is a director / substantial shareholder / chief executive / an employee of, any member of the Guangzhou Yue Xiu Holdings Limited Group (including the Bank). 機構名稱 _____ (中文) Company's Name . _____ (英文)	<input type="checkbox"/> 是。申請人是廣州越秀集團股份有限公司集團任何成員(包括銀行)之董事 / 主要股東 / 行政總裁 / 僱員。 The Applicant is a director / substantial shareholder / chief executive / an employee of, any member of the Guangzhou Yue Xiu Holdings Limited Group (including the Bank). 機構名稱 _____ (中文) Company's Name . _____ (英文)																														
<input type="checkbox"/> 是。申請人是廣州越秀集團股份有限公司集團任何成員(包括銀行)之董事 / 行政總裁 / 僱員的親屬或受託人。 The Applicant is a RELATIVE or TRUSTEE of any director / substantial shareholder / chief executive / employee of, any member of the Guangzhou Yue Xiu Holdings Limited Group (including the Bank). 機構名稱 _____ (中文) Company's Name . _____ (英文) 親屬姓名 _____ (中文) Relative's Name . _____ (英文) 關係 (Relationship) _____ 職位 (Position) _____	<input type="checkbox"/> 是。申請人是廣州越秀集團股份有限公司集團任何成員(包括銀行)之董事 / 行政總裁 / 僱員的親屬或受託人。 The Applicant is a RELATIVE or TRUSTEE of any director / substantial shareholder / chief executive / employee of, any member of the Guangzhou Yue Xiu Holdings Limited Group (including the Bank). 機構名稱 _____ (中文) Company's Name . _____ (英文) 親屬姓名 _____ (中文) Relative's Name . _____ (英文) 關係 (Relationship) _____ 職位 (Position) _____																														
<input type="checkbox"/> 不是，申請人確認現時並無上述關係。若將來產生上述關係，申請人將迅速以書面通知銀行。 No, the Applicant confirms at present, there is no such relationship. The Applicant shall notify the Bank promptly in writing if the Applicant becomes so related in the future.	<input type="checkbox"/> 不是，申請人確認現時並無上述關係。若將來產生上述關係，申請人將迅速以書面通知銀行。 No, the Applicant confirms at present, there is no such relationship. The Applicant shall notify the Bank promptly in writing if the Applicant becomes so related in the future.																														
注意 以上資料將取代申請人過往向銀行作的聲明 Note : The above information shall replace the Applicant's previous declaration with the Bank.																															
E. 委任授權代表 Appointment of Authorized Representative(s)																															
(只適用於定期存款賬戶、儲蓄賬戶及往來賬戶) Applicable to Fixed Deposit Account, Savings Account and Current Account only 資料欄有(*)號者，必須填寫。如無(*)號者，可選擇性填寫。 Information fields with (*) must be completed. Otherwise, it is optional to complete.																															
申請人現授權及同意下列(各)人士作為申請人之授權代表可根據以下第 M 部份之有效簽署安排操作賬戶及指示交易(如適用)(有關有效簽署安排，請填寫以下第 M 部份簽名式樣，如適用)： The Applicant hereby authorizes and agrees each of the following person(s) to act as authorized representative(s) to operate the Account(s) and to instruct transactions on the Applicant's behalf according to Authorized Signing Arrangement of Section M below (if applicable) (For Authorized Signing Arrangement, please complete Section M below which is the Specimen Signature):																															
1	<table border="1"> <tr> <td>*英文姓名 Name in English <input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 女士 Ms.</td> <td>*中文姓名 Name in Chinese</td> <td>前用及其他姓名 Former and Other Names</td> </tr> <tr> <td>姓 Family name 名 Given Name</td> <td>(如適用 If applicable)</td> <td>(如有 If any) (如適用者，請提供相關證明文件 Please provide relevant proof if applicable)</td> </tr> <tr> <td>*出生日期 Date of Birth (DD/MM/YY)</td> <td>*香港身份證/護照號碼 HKID / Passport No.</td> <td>*簽發國家/地方 Country / Place of Issue</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>*國籍 Nationality (香港非永久性居民適用 For HK non-permanent residents only)</td> </tr> <tr> <td colspan="3">*住宅地址 Residential Address</td> </tr> <tr> <td colspan="3">室號 Room / Flat _____ 樓 Floor _____ 座 Block _____ 大廈名稱 Name of Building _____</td> </tr> <tr> <td colspan="3">屋苑 Estate _____ 街號 Street No. _____ 街名 Street Name _____</td> </tr> <tr> <td colspan="3">地區 District _____ <input type="checkbox"/> 香港 HK <input type="checkbox"/> 九龍 KLN <input type="checkbox"/> 新界 NT</td> </tr> <tr> <td colspan="3">非香港地址 Non-Hong Kong Address (如適用 If applicable) _____ 國家 Country _____</td> </tr> <tr> <td colspan="3">*與申請人之關係 Relationship with Applicant</td> </tr> </table>	*英文姓名 Name in English <input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 女士 Ms.	*中文姓名 Name in Chinese	前用及其他姓名 Former and Other Names	姓 Family name 名 Given Name	(如適用 If applicable)	(如有 If any) (如適用者，請提供相關證明文件 Please provide relevant proof if applicable)	*出生日期 Date of Birth (DD/MM/YY)	*香港身份證/護照號碼 HKID / Passport No.	*簽發國家/地方 Country / Place of Issue			*國籍 Nationality (香港非永久性居民適用 For HK non-permanent residents only)	*住宅地址 Residential Address			室號 Room / Flat _____ 樓 Floor _____ 座 Block _____ 大廈名稱 Name of Building _____			屋苑 Estate _____ 街號 Street No. _____ 街名 Street Name _____			地區 District _____ <input type="checkbox"/> 香港 HK <input type="checkbox"/> 九龍 KLN <input type="checkbox"/> 新界 NT			非香港地址 Non-Hong Kong Address (如適用 If applicable) _____ 國家 Country _____			*與申請人之關係 Relationship with Applicant		
*英文姓名 Name in English <input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 女士 Ms.	*中文姓名 Name in Chinese	前用及其他姓名 Former and Other Names																													
姓 Family name 名 Given Name	(如適用 If applicable)	(如有 If any) (如適用者，請提供相關證明文件 Please provide relevant proof if applicable)																													
*出生日期 Date of Birth (DD/MM/YY)	*香港身份證/護照號碼 HKID / Passport No.	*簽發國家/地方 Country / Place of Issue																													
		*國籍 Nationality (香港非永久性居民適用 For HK non-permanent residents only)																													
*住宅地址 Residential Address																															
室號 Room / Flat _____ 樓 Floor _____ 座 Block _____ 大廈名稱 Name of Building _____																															
屋苑 Estate _____ 街號 Street No. _____ 街名 Street Name _____																															
地區 District _____ <input type="checkbox"/> 香港 HK <input type="checkbox"/> 九龍 KLN <input type="checkbox"/> 新界 NT																															
非香港地址 Non-Hong Kong Address (如適用 If applicable) _____ 國家 Country _____																															
*與申請人之關係 Relationship with Applicant																															
銀行專用 For the Bank's Use Only 授權代表 1 美國住宅地址 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否																															

2	*英文姓名 Name in English <input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 女士 Ms. 姓 Family name 名 Given Name		*中文姓名 Name in Chinese (如適用 If applicable)		前用及其他姓名 Former and Other Names (如有 If any) (如適用者，請提供相關證明文件 Please provide relevant proof if applicable)	
	*出生日期 Date of Birth (DD/MM/YY)		*香港身份證/護照號碼 HKID / Passport No.		*簽發國家/地方 Country / Place of Issue	
				*國籍 Nationality (香港非永久性居民適用 For HK non-permanent residents only)		
*住宅地址 Residential Address						
室號 Room / Flat _____ 樓 Floor _____ 座 Block _____ 大廈名稱 Name of Building _____						
屋苑 Estate _____ 街號 Street No. _____ 街名 Street Name _____						
地區 District _____ <input type="checkbox"/> 香港 HK <input type="checkbox"/> 九龍 KLN <input type="checkbox"/> 新界 NT						
非香港地址 Non-Hong Kong Address (如適用 If applicable) _____ 國家 Country _____						
*與申請人之關係 Relationship with Applicant						

授權代表 2
美國住宅
地址
 是
 否

請夾附每位申請人及獲委任授權代表(如有)之香港身份證或護照副本。
Please enclose a copy of Hong Kong Identity Card or Passport of each of the Applicant and the authorized representative(s) (if any).

F. 直接促銷之指示 Instruction on Direct Marketing

申請人(1) Applicant (1)

申請人已閱讀及明白，並接受銀行收集個人資料聲明。The Applicant has read, understood and accepted the Bank's Personal Information Collection Statement.

申請人不同意銀行透過以下方式在直接促銷中使用申請人的個人資料(可選擇多個選項)：

The Applicant does not agree the Bank to use the Applicant's personal data in direct marketing via (may choose more than one option)：

- 電話營銷 Telemarketing
- 電子途徑(電郵及短訊) Electronic Means (Email & SMS)
- 直接郵件 Direct Mail

申請人不同意銀行向收集個人資料聲明內之第 8(c)段所列的類別的機構提供申請人的個人資料，以供其在直接促銷中使用。

The Applicant does not agree the Bank to provide the Applicant's personal data to the classes of entities provided in paragraph 8(c) of the Bank's Personal Information Collection Statement for use by them in direct marketing.

申請人同意於以上空格沒有填上剔(“✓”)號的各項中關於申請人的個人資料的使用。The Applicant agrees to the use of the Applicant's personal data in each case where the Applicant has not ticked (“✓”) the box(es) above.

申請人(2) Applicant (2)

申請人已閱讀及明白，並接受銀行收集個人資料聲明。The Applicant has read, understood and accepted the Bank's Personal Information Collection Statement.

申請人不同意銀行透過以下方式在直接促銷中使用申請人的個人資料(可選擇多個選項)：

The Applicant does not agree the Bank to use the Applicant's personal data in direct marketing via (may choose more than one option)：

- 電話營銷 Telemarketing
- 電子途徑(電郵和短訊) Electronic Means (Email & SMS)
- 直接郵件 Direct Mail

申請人不同意銀行向收集個人資料聲明內之第 8(c)段所列的類別的機構提供申請人的個人資料，以供其在直接促銷中使用。

The Applicant does not agree the Bank to provide the Applicant's personal data to the classes of entities provided in paragraph 8(c) of the Bank's Personal Information Collection Statement for use by them in direct marketing.

申請人同意於以上空格沒有填上剔(“✓”)號的各項中關於申請人的個人資料的使用。The Applicant agrees to the use of the Applicant's personal data in each case where the Applicant has not ticked (“✓”) the box(es) above.

G. 個人人民幣服務確認 Confirmation for Personal RMB Services

申請人向銀行申請 香港居民 / 非香港居民 (剔選適用者) 個人人民幣服務，並特此確認如下：

The Applicant applies to the Bank for Hong Kong Resident / Non-Hong Kong Resident (tick where appropriate) Personal Renminbi Services and hereby confirms that:

- | | | | |
|--|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> 香港居民 Hong Kong Resident | <input type="checkbox"/> 申請人(1) Applicant (1) | <input type="checkbox"/> 非香港居民 Non-Hong Kong Resident | <input type="checkbox"/> 申請人(1) Applicant (1) |
| | <input type="checkbox"/> 申請人(2) Applicant (2) | | <input type="checkbox"/> 申請人(2) Applicant (2) |

申請人現時沒有於香港任何其他銀行持有非香港居民人民幣賬戶。
The Applicant does not have any non-Hong Kong resident Renminbi account with any other banks in Hong Kong.

1. 申請人為非香港居民身份證持有人。若申請人日後成為香港居民身份證持有人，將及時以書面通知銀行。The Applicant is not a Hong Kong Identity Card holder. The Applicant shall promptly notify the Bank in writing if the Applicant becomes a Hong Kong Identity Card holder subsequently.
2. 申請人現時沒有於香港任何其他銀行持有香港居民人民幣賬戶(與香港居民開立之聯名賬戶除外)。The Applicant does not have any Hong Kong resident Renminbi account (except joint account opened with a Hong Kong resident) with any other banks in Hong Kong.

H. 自動交換財務賬戶資料協定 - 自我證明 Automatic Exchange of Financial Account Information – Self Certification

有關本部份所用詞彙的涵義（例如：「賬戶持有人」、「稅務居民」和「須申報賬戶」），請參閱《稅務條例》（第 112 章）第 50A 條。Meaning of terms and expressions used in this section (e.g. “account holder”, “resident for tax purposes” and “reportable account”) may be found under section 50A of the Inland Revenue Ordinance (Cap.112).

提供以下資料，列明 (a) 賬戶持有人的居留司法管轄區，亦即賬戶持有人的稅務管轄區（香港包括在內）及 (b) 該居留司法管轄區發給賬戶持有人的稅務編號。列出所有（不限於 5 個）居留司法管轄區。Complete the following table indicating (a) the jurisdiction of residence (including Hong Kong) where the account holder is a resident for tax purposes and (b) the account holder's Tax Identification Number (TIN) for each jurisdiction indicated. Indicate all (not restricted to five) jurisdictions of residence.

如賬戶持有人是香港稅務居民，稅務編號是其香港身份證號碼。 If the account holder is a tax resident of Hong Kong, the TIN is the Hong Kong Identity Card Number.

如沒有提供稅務編號，必須填寫合適的理由： If a TIN is unavailable, provide the appropriate reason A, B or C:

理由 A - 賬戶持有人的居留司法管轄區並沒有向其居民發出稅務編號。 Reason A – The jurisdiction where the account holder is a resident for tax purposes does not issue TINs to its residents.

理由 B - 賬戶持有人不能取得稅務編號。如選取這一理由，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因。 Reason B – The account holder is unable to obtain a TIN. Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected this reason.

理由 C - 賬戶持有人毋須提供稅務編號。居留司法管轄區的主管機關不需要賬戶持有人披露稅務編號。 Reason C – TIN is not required. Select this reason only if the authorities of the jurisdiction of residence do not require the TIN to be disclosed.

申請人(1) Applicant (1)

居留司法管轄區 Jurisdiction of Residence	稅務編號 TIN	如沒有提供稅務編號，填寫理由 A、B 或 C Enter Reason A, B or C if no TIN is available	如選取理由 B，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因 Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected Reason B
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

申請人(2) Applicant (2)

居留司法管轄區 Jurisdiction of Residence	稅務編號 TIN	如沒有提供稅務編號，填寫理由 A、B 或 C Enter Reason A, B or C if no TIN is available	如選取理由 B，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因 Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected Reason B
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

申請人知悉及同意，銀行可根據《稅務條例》（第 112 章）有關交換財務賬戶資料的法律條文，(a) 收集本表格所載資料並可備存作自動交換財務賬戶資料用途及 (b) 把該等資料和關於賬戶持有人及任何須申報賬戶的資料向香港特別行政區政府稅務局申報，從而把資料轉交到賬戶持有人的居留司法管轄區的稅務當局。 The Applicant acknowledges and agrees that (a) the information contained in this form is collected and may be kept by the Bank for the purpose of automatic exchange of financial account information, and (b) such information and information regarding the account holder and any reportable account(s) may be reported by the Bank to the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and exchanged with the tax authorities of another jurisdiction or jurisdictions in which the account holder may be resident for tax purposes, pursuant to the legal provisions for exchange of financial account information provided under the Inland Revenue Ordinance (Cap.112).

申請人證明，就與本表格所有相關的實體賬戶持有人所持有的賬戶，申請人是賬戶持有人 / 申請人獲賬戶持有人授權簽署本表格 #。 The Applicant certifies that the Applicant is the account holder / the Applicant is authorized to sign for the account holder # of all the account(s) to which this form relates.

申請人承諾，如情況有所改變，以致影響本表格第 B 部份所述的個人的稅務居民身分，或引致本表格所載的資料不正確，申請人會通知銀行，並會在情況發生改變後 30 日內，向銀行提交一份已適當更新的自我證明表格。 The Applicant undertakes to advise the Bank of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in Section B of this form or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide the Bank with a suitably updated self-certification form within 30 days of such change in circumstances.

申請人聲明就申請人所知所信，本表格內所填報的所有資料和聲明均屬真實、正確和完備。 The Applicant declares that the information given and statements made in this form are, to the best of the Applicant's knowledge and belief, true, correct and complete.

刪去不適用者 Delete as appropriate

警告 : WARNING:

根據《稅務條例》第 80(2E)條，如任何人在作出自我證明時，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬犯罪。一經定罪，可處第 3 級（即\$10,000）罰款。

It is an offence under section 80(2E) of the Inland Revenue Ordinance if any person, in making a self-certification, makes a statement that is misleading, false or incorrect in a material particular AND knows, or is reckless as to whether, the statement is misleading, false or incorrect in a material particular. A person who commits the offence is liable on conviction to a fine at level 3 (i.e. \$10,000).

I. 美國稅務聲明 U.S. Tax Declaration	
申請人(1) Applicant (1) 申請人確認申請人為 The Applicant confirms that the Applicant is : <input type="checkbox"/> 依照美國稅務法例為美國人士*；並附上完整及已簽署之美國國稅局 W-9 表格 U.S. Person* according to U.S. tax law; a completed and ink signed IRS Form W-9 is attached. <input type="checkbox"/> 依照美國稅務法例為非美國人士 Non-U.S. Person according to U.S. tax law.	申請人(2) Applicant (2) 申請人確認申請人為 The Applicant confirms that the Applicant is : <input type="checkbox"/> 依照美國稅務法例為美國人士*；並附上完整及已簽署之美國國稅局 W-9 表格 U.S. Person* according to U.S. tax law; a completed and ink signed IRS Form W-9 is attached. <input type="checkbox"/> 依照美國稅務法例為非美國人士 Non-U.S. Person according to U.S. tax law.
* 美國人士包括但不限於 (1) 任何人士其出生地為美國或其領土或美國屬地如美屬薩摩亞、關島、北馬里亞納群島、波多黎各及美屬處女群島；或 (2) 美國綠卡持有人或通過實質居住測試者。詳情請參考美國稅務局網頁或向閣下之專業顧問查詢。 U.S. Person includes but not limited to (1) any person who was born in the U.S. or U.S. Territories or possession of the U.S. such as American Samoa, Guam, the Northern Mariana Islands, Puerto Rico, and the U.S. Virgin Islands; or (2) an U.S. green card holder or an individual who meets the substantial presence test. If necessary, please refer to the U.S. IRS official website or seek advice from your professional advisor.	
J. 自願繳稅遵從計劃 Voluntary Tax Compliance ("VTC") Program	
申請人(1) Applicant (1) 你是否正在 / 將會參與自願繳稅遵從計劃: Are you currently participating in the Voluntary Tax Compliance ("VTC") Program / Do you intend to participate in the VTC: <input type="checkbox"/> 是 Yes (哪個國家 in which country) _____ <input type="checkbox"/> 不是 No	申請人(2) Applicant (2) 你是否正在 / 將會參與自願繳稅遵從計劃: Are you currently participating in the Voluntary Tax Compliance ("VTC") Program / Do you intend to participate in the VTC: <input type="checkbox"/> 是 Yes (哪個國家 in which country) _____ <input type="checkbox"/> 不是 No
K. 信用卡服務 Credit Card Service	
閣下欲申請之信用卡類別: The card type(s) you would like to apply for:	
<input type="checkbox"/> 銀聯雙幣鑽石卡 UnionPay Dual Currency Diamond Card <input type="checkbox"/> MAN 萬事達白金卡 MAN Platinum Mastercard <input type="checkbox"/> MSN@VISA 白金信用卡 MSN@VISA Platinum Card (請填寫相應的「創興信用卡申請表格」) I. (Please complete an appropriate "Chong Hing Credit Card Application Form")	<input type="checkbox"/> VISA 白金卡 VISA Platinum Card <input type="checkbox"/> MAN 萬事達鈦金卡 MAN TITANIUM Mastercard <input type="checkbox"/> 其他創興信用卡 Other Card type(s) of Chong Hing Bank
<input type="checkbox"/> 不需要這項服務 Service not required	
L. 申請人聲明 Applicant's Declaration and Acknowledgement	
申請人向銀行聲明、陳述、保證及確認: The Applicant declares, represents, confirms and acknowledges to the Bank:	
1. 本申請所提供之資料、訊息及文件均屬真實、正確、完整、已更新及無誤導性。如所提供之資料、訊息或文件有任何改變，申請人承諾會迅速以書面通知銀行，並提供更新的資料、訊息及文件，及附上銀行可能不時要求的證明文件。All the data, information and documents provided in connection with this application are true, correct, complete, updated and not misleading. The Applicant further undertakes to notify the Bank promptly in writing with updated data, information and documents whenever there is any change in any of them, and provide the supporting documents which the Bank may require from time to time.	
2. 申請人已收到並已閱讀及完全明白銀行之賬戶章程、銀行服務收費表、「依據個人資料(私隱)條例致客戶及其他人士通知書(收集個人資料聲明)」、其他賬戶及服務條款、私隱政策聲明以及其他適用章程及條款，並同意遵守及受其約束(在各情況下不時經銀行修訂及補充)。相關文件亦可於銀行的網站(www.chbank.com)查閱。The Applicant has received, read and fully understood the Bank's Account Terms, Bank Service Charges, Notice to Customers and Other Persons relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance (Personal Information Collection Statement), other terms and conditions of account and services, Privacy Policy Statement, and other applicable terms and conditions, and agrees to observe and be bound by them, in each case as amended and supplemented by the Bank from time to time. The relevant documents are also available at the Bank's website (www.chbank.com).	
3. 申請人並不以他人的受託人、代名人或代理人的身分持有申請人之任何賬戶。The Applicant does not hold any of the Applicant's Accounts as trustee, nominee or agent for any other person.	
4. 申請人同意銀行可將申請人於銀行(及銀行任何附屬公司)不時開立或保持之所有賬戶資料一併列印於申請人賬戶結單內，並寄往申請人之通訊地址。如申請人欲改變有關安排，申請人須以不少於七個營業日之事先書面通知銀行及附上銀行可能不時要求的證明文件。The Applicant agrees that the Bank may set out the details of all the Accounts which the Applicant opens or maintains from time to time with the Bank (and any subsidiaries of the Bank) in the Applicant's Account statements and mail them to the Applicant's correspondence address. If the Applicant wishes to change such arrangement, the Applicant shall inform the Bank by not less than 7 Business Days' written notice with supporting documents which the Bank may require from time to time.	
5. 若有任何資料、情況、身分令申請人的納稅人身份改變，包括更改外國賬戶稅務合規法案之稅務身分、國籍、公民身分、稅務上的常駐國家、居住地點、電話號碼或地址，申請人將會三十日內以書面知會銀行。 The Applicant will notify the Bank in writing within 30 days of any particular(s), circumstance(s), status that could result in a change to the Applicant's taxpayer status, where applicable, including any change of FATCA status or nationality or citizenship or tax residency or residence or telephone number or address.	
申請人同意銀行及/或其附屬公司按稅務規定的要求收集上述資料乃屬合理及合適。申請人同意按相關稅務規定及根據所有適用法律及規例，將上述資料連同銀行就本申請收集的任何其他資料與其附屬公司或相關政府/稅務部門共用。上述資料搜集過程及相關的資料處理程序或會涉及將申請人之個人資料及其他資料轉移至香港特別行政區以外，亦可能涉及中介人、服務供應商、交易對手及/或政府團體/部門之間轉移資料。如轉移涉及收款人或第三方資料，申請人確認已取得所有相關人士必要的同意，以提供上述資料。	

The Applicant agrees that it is reasonable and appropriate for the Bank and/or its subsidiaries to collect the above information in accordance with tax requirements. The Applicant agrees to the disclosure of the above information, together with any other information collected by the Bank in respect of this application, with its subsidiaries and also with the relevant government/tax authorities, based on the relevant tax requirements and subject to all applicable laws and regulations. The above process together with the related data processes may involve transfer of the Applicant's personal data and other information outside the Hong Kong Special Administrative Region and may also involve the transfer of data through intermediaries, service providers, counterparties and/or government bodies/authorities. If a payee or any third party information is involved in any of the transfer or process, the Applicant agrees that the Applicant has obtained all necessary consent from all such relevant parties in providing the above.

6. 申請人同意銀行可單獨酌情決定其認為恰當列於賬戶結單之賬戶資料內容。 The Applicant agrees that the Bank may solely at its discretion determine as it sees fit the details of the Account to be included in the Account statements.
7. 申請人從未在任何國家 / 司法管轄區犯有稅務罪行或因逃稅行為被定罪。 The Applicant has never committed or been convicted of tax crimes or tax evasion cases in any country / jurisdiction.
8. 本申請表：
That this application form:
(a) 將受中華人民共和國香港特別行政區（「香港」）的法律所管限並按香港法律解釋，而本申請表中所載的承諾及協議在香港或銀行所選擇的其他地點應可對申請人強制執行；及
shall be governed by, and construed according to, the laws of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China ("Hong Kong") and the undertakings and agreements herein contained shall be enforceable against the Applicant in Hong Kong or elsewhere at the Bank's option; and
(b) 將持續有效，即使銀行的組織或名稱有任何更改亦然。
shall remain in force notwithstanding any change in the constitution or name of the Bank.
9. 在本申請表的內容中：
That in this application form:
(a) 對「銀行」的提述包括銀行的任何繼承人及受讓人；及
references to the "Bank" are to include any of the Bank's successors and assigns; and
(b) 表示單數的詞語應包括複數，反之亦然，而對任何性別的任何提述應包括對其性別及每一性別的提述；
words denoting the singular shall include the plural and vice versa and any reference to any gender shall include a reference to the other genders and each of them.
10. 本申請表的中、英文文本如有不符，就該等不符程度而言概以英文文本為準。 That if there is any inconsistency between the English version and the Chinese version of this application form, the English version shall prevail to the extent of such inconsistency.

下文第 11 至 16 段僅適用於投資服務的申請人： Paragraphs 11 to 16 below are only applicable to the Applicants for Investment Services:

11. 申請人現進一步確認，申請人已獲提供、詳細閱讀及完全明白管限操作投資賬戶的文件（包括賬戶章程中的證券及投資服務條款及條件）的條文及含意，且申請人已獲邀自行就申請人的有關權利及責任，自行徵詢專業意見。申請人進一步確認且同意，申請人現已被視作已給予賬戶章程中的證券及投資服務條款及條件所列出的同意、常行結算指示及或授權。
The Applicant hereby further confirms that the Applicant has been provided with, and has thoroughly read and fully understood the provisions and implications of, documents governing the operation of the Investment Account (including the Terms and Conditions for Securities and Investment Services under the Account Terms) and that The Applicant has been invited to seek the Applicant's own professional advice in respect of the Applicant's rights and obligations thereunder. The Applicant further confirms and agrees that the Applicant is deemed to have given the consents, standing settlement instructions and/or authorities as set out in the Terms and Conditions for Securities and Investment Services under the Account Terms.
12. 申請人聲明，申請人並非被排除於任何相關投資項目以外或被限制投資於任何相關投資項目的任何國家的居民或以該國家為居籍，並承諾倘若申請人成為任何上述國家的居民或以該國家為居籍，會立即通知銀行，在這種情況下，申請人或需贖回或出售相關投資項目。申請人承諾及聲明，申請人將以主事人身份操作投資及結算賬戶、給予指示（包括但不限於所有常行指示及/或授權）及訂立一切所述交易（除非銀行以書面通知申請人銀行在簽立任何特定指示及/或訂立任何特定所述交易時已以主事人身份行事則作別論）；而申請人並非就此以任何第三方的代理人或代表身份行事。申請人進一步同意及承諾，根據本申請或就申請人的賬戶（包括但不限於投資賬戶及結算賬戶）、所述交易及/或指示而向銀行所提供的任何資料，如有任何更改或重大事項，申請人會立即通知銀行，並附上銀行可能不時要求的證明文件。
The Applicant declares that the Applicant is not a resident of, or domiciled in, any country which is excluded from, or restricted from investing in, any relevant Investments and undertake to inform the Bank immediately if the Applicant becomes the resident of, or domiciled in, any such country, in which case the Applicant may be obliged to redeem or dispose of the relevant Investments. The Applicant undertakes and declares that the Applicant shall operate the Investment Accounts and Settlement Accounts, give Instructions (including, without limitation, all standing instructions and/or authorities) and enter into all Transactions as principal (save for in the case where the Bank notifies it in writing that the Bank has acted as the principal in executing any specific Instruction and/or in entering into any specific Transaction), and that the Applicant does not act as an agent or otherwise representative for any third party in relation thereto. The Applicant further agrees and undertakes to immediately inform the Bank of any changes or otherwise material issues in connection with any information that the Applicant has provided to the Bank under this Application or otherwise in relation to the Applicant's Accounts (including, without limitation, the Investment Account and Settlement Account), Transactions and/or Instructions and provide the supporting documents which the Bank may require from time to time.
13. **常行結算指示 Standing Settlement Instructions**
申請人謹此無條件地授權銀行作出、或依據任何指示支付認購／購買款項或有關收費和申請人所欠的款項，及／或就投資賬戶其他款項進行結算，及／或不時存入贖回所得和現金股息（如適用）於申請人的結算賬戶內。
The Applicant hereby unconditionally authorises the Bank to act or rely on any Instruction to make payment of the subscription/purchase monies or ancillary charges and sums due by the Applicant for the Investments and/or to settle any other payments in relation to the Investment Account from, and/or to pay the redemption proceeds and cash dividends (if applicable) to, the Applicant's Settlement Account(s) with the Bank from time to time.
申請人確認並且同意，以上常行結算指示可藉着申請人向銀行發出不少於 14 個營業日的書面通知予以撤銷或修改，惟若在申請人在銀行（替代銀

行或其他銀行)所開立的結算賬戶內並無足夠結餘,銀行沒有任何責任接納申請人的指示及/或完成任何所述交易。申請人進一步確認並且同意,上述常行結算指示從本申請表之日起計 12 個月維持有效,並在申請人並未表明就銀行所給予申請人自動續期的通知提出任何書面反對(但如該等常行結算指示已按上述方式被撤銷則除外)的情況下將循環自動續期 12 個月(至撤銷為止)。為免生疑問,除另有明確述明外,申請人對結算賬戶資料的任何修改或修訂不得被解作撤銷上述常行結算指示。

The Applicant acknowledges and agrees that the above standing settlement instructions may be revoked or amended by the Applicant's written notice of not less than 14 Business Days to the Bank, provided that the Bank shall not be under any obligation to accept the Applicant's Instructions and/or complete any Transaction if there is insufficient credit in the Applicant's Settlement Account(s) maintained with the Bank (substituted or otherwise). The Applicant further acknowledges and agrees that the above standing settlement instructions shall remain valid for a period of 12 months from the date of this Application Form and shall be automatically renewed for further periods of 12 months continuously (unless otherwise revoked) in the absence of the Applicant's written objection to any written notice from the Bank to such effect (unless such standing instructions have otherwise been revoked in the manner as aforesaid). For the avoidance of doubt, any amendment or modification to details of the Applicant's Settlement Account(s) shall not operate as a revocation of the above standing settlement instructions, unless otherwise expressly stated.

14. 申請人謹此承認及確認已按照申請人選擇的語言獲提供風險披露聲明,而申請人已獲邀閱讀風險披露聲明、提出問題及徵求獨立的意見(如申請人有此意願)。

The Applicant hereby acknowledges and confirms that the Risk Disclosure Statements have been provided to the Applicant in a language of the Applicant's choice, and that the Applicant was invited to read the Risk Disclosure Statements, to ask questions and to seek independent advice if the Applicant wishes.

15. **使用存款資料 Utilization of Deposit Information**

請選擇以下其中一個方格內加“✓”號: Please choose and tick “✓” one of the boxes:

- 申請人**同意**客戶服務職員於銀行非存款服務專區存取及使用申請人的存款資料以提供投資及財富管理服務,及申請人希望於銀行之非存款服務專區內獲得全面性之銀行服務,即包括一般銀行服務。

The Applicant **CONSENTS** for the Bank's Customer Service Staff at its Non Deposit Taking Area to access and utilize the Applicant's deposit information for the purpose of providing investment and wealth management services, and the Applicant wishes to receive full banking services including general banking services in its Non Deposit Taking Area.

- 申請人**不同意**客戶服務職員於非存款服務專區存取及使用申請人的存款資料以提供投資及財富管理服務,申請人了解將不能於銀行之非存款服務專區內獲得全面性之銀行服務,即包括一般銀行服務。

The Applicant **DOES NOT consent** for the Bank's Customer Service Staff at its Non Deposit Taking Area to access and utilize the Applicant's deposit information for the purpose of providing investment and wealth management services, and the Applicant acknowledges that the Applicant will not be receiving full banking services including general banking services in its Non Deposit Taking Area.

16. **受聘確認 Employment Confirmation**

- 申請人謹此確認申請人目前並不受僱於已向香港證券及期貨事務監察委員會或香港金融管理局領牌或登記的機構,並且倘申請人將來受僱於此類機構,申請人將立即以書面通知銀行。

The Applicant, hereby confirm that the Applicant is not currently employed by an organization registered with or licensed by the Securities and Futures Commission of Hong Kong / the Hong Kong Monetary Authority and the Applicant will immediately inform the Bank in writing if the Applicant shall become employed by it in the future.

- 申請人現時受僱於在香港證券及期貨事務監察委員會/香港金融管理局註冊或獲證券及期貨事務監察委員會/香港金融管理局發給牌照的組織。申請人附上來自申請人的僱主一封函件,表示同意申請人開立及操作投資賬戶(包括(但不限於)透過申請人的投資賬戶進行證券買賣及任何其他交易及/或發出指示)。就此而言,申請人現承諾向銀行提供其不時認為必需的進一步資料及文件。

The Applicant is currently employed by an organization registered with or licensed by the Securities and Futures Commission of Hong Kong/the Hong Kong Monetary Authority. The Applicant encloses a letter from the Applicant's employer(s) consenting to the Applicant's opening and operation of the Investment Account (including, but not limited to, the trading of securities and any other transaction made and/or instruction given through the Applicant's Investment Account). In this connection, the Applicant hereby undertakes to provide the Bank with such further information and documents as it may deem necessary from time to time.

申請人現進一步不可撤回地及無條件授權銀行與申請人的僱主聯絡以索取銀行因此認為必需進一步資料及文件,並且授權申請人的僱主提供及/或透露該等資料。以下乃申請人的僱主聯絡資料: The Applicant hereby further irrevocably and unconditionally authorizes the Bank to contact the Applicant's employer(s) for, and authorize the Applicant's employer(s) to provide and/or release, such further information and documents as the Bank may deem necessary in this connection. The following are contact details of the Applicant's employer(s):

僱員 / 申請人姓名 Name of Employee / Applicant	僱主名稱和地址 Employer's Name and Address

M. 簽名式樣 Specimen Signature			
<p>申請人確認已閱讀及明白以上聲明，及同意接受有關上述條款及細則約束。The Applicant confirms that the Applicant has read and understood the above declarations, and agrees to accept and be bound by the above relevant terms and conditions.</p> <p>申請人確認下列簽名式樣為申請人授權用作核實一切關於賬戶及服務運作及交易之指示，適用於客戶編號連結之所有現時及將來申請人開立之賬戶和提供予申請人之服務。The Applicant confirms that the Specimen Signature(s) below is / are authorized by the Applicant to authenticate all instructions in connection with all the operation and transactions of all existing and future Accounts of, and Services provided to, the Applicant, which is / are linked by the CIF No..</p> <p>申請人明白投資賬戶可能未能連結或未連結至申請人的客戶編號（參照此申請表第 1 頁左上角），請於本部分填寫該投資賬戶號碼（如有），以使申請人在本部份的簽名式樣適用於該投資賬戶。The Applicant understands that the Applicant's Investment Account may not link / have linked to the Applicant's CIF No. (Refer to Page 1 top left corner of this application form). Please fill in the Investment Account No. (if any) for applying the Specimen Signature in this section to such Investment Account.</p>			
賬戶名稱 (中文) Account Name (in Chinese)		<input type="checkbox"/> Customer Signature ID No.	<input type="checkbox"/> Investment Account No.
賬戶名稱 (英文) Account Name (in English)		Page ____ of ____	
簽名式樣 Specimen Signature (1)	簽名式樣 Specimen Signature (2)		
姓名 Name 香港身份證/護照號碼 HKID / Passport No.	姓名 Name 香港身份證/護照號碼 HKID / Passport No.		
簽名式樣 Specimen Signature (3)	簽名式樣 Specimen Signature / (4) 圖章式樣 Chop Specimen (如有 If any)		
姓名 Name 香港身份證/護照號碼 HKID / Passport No.	姓名 Name 香港身份證/護照號碼 HKID / Passport No.		
有效簽署安排 Authorized Signing Arrangement	只選一項 Please select only one below: <input type="checkbox"/> 申請人簽署有效 Signature of the applicant is valid <input type="checkbox"/> 任何以上一位簽署人均可單獨簽署有效 Any one signatory above may sign singly <input type="checkbox"/> 任何以上兩位簽署人共同簽署有效 Joint signatures of any two signatories above are required <input type="checkbox"/> 其他 Others (請註明 Please specify) _____		

銀行職員聲明 Bank Staff Declaration			
<p>本人特此確認本人已向申請人按照申請人所選擇的語言提供風險披露聲明，而本人已邀請申請人閱讀風險披露聲明、提出問題及徵求獨立的意見(如申請人有此意願)。</p> <p>I hereby confirm that I have provided the Risk Disclosure Statements to the Applicant in a language of the choice of the Applicant, and that I have invited the Applicant to read the Risk Disclosure Statements, to ask questions and to take independent advice the Applicant so wish(es).</p>			
銀行職員姓名 Staff Name	編號 Staff Number	所屬分行 Branch	香港金融管理局指定登記編號 HKMA Assigned Registration Number
簽署 Signature : _____日期 Date : _____			

銀行專用 For the Bank's Use Only					
個人網上銀行服務及流動理財服務 Personal Internet Banking Services and Mobile Banking Services		電話銀行服務 Telephone Banking Services		Prospect Customer	
<input type="checkbox"/> 新用戶 New User <input type="checkbox"/> 現有用戶 Existing User		<input type="checkbox"/> 新用戶 New User <input type="checkbox"/> 現有用戶 Existing User		<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes and activated	
CIF Creation Br/Dept (For new customer only)	A/C Opened by	A/C Input by	Branch Approval for General A/C Opening (Supervisor or above)	Approved by BM Reason for Exception Approval	HRISK Code
Processing Branch	Staff No.:	Staff No.:	Staff No.:	Staff No.:	Applicant 1 Applicant 2
					Applicant 3 Applicant 4

銀行專用 For the Bank's Use Only						
Name Checking						
		Hit Detected (Y/N)	Audit ID	Result		Maker
A/C Owner	1			<input type="checkbox"/> False Alert	<input type="checkbox"/> Matched and Approved	<input type="checkbox"/> Others: _____
	2			<input type="checkbox"/> False Alert	<input type="checkbox"/> Matched and Approved	<input type="checkbox"/> Others: _____
	3			<input type="checkbox"/> False Alert	<input type="checkbox"/> Matched and Approved	<input type="checkbox"/> Others: _____
	4			<input type="checkbox"/> False Alert	<input type="checkbox"/> Matched and Approved	<input type="checkbox"/> Others: _____
Authorized Representative	1			<input type="checkbox"/> False Alert	<input type="checkbox"/> Matched and Approved	<input type="checkbox"/> Others: _____
	2			<input type="checkbox"/> False Alert	<input type="checkbox"/> Matched and Approved	<input type="checkbox"/> Others: _____
	3			<input type="checkbox"/> False Alert	<input type="checkbox"/> Matched and Approved	<input type="checkbox"/> Others: _____
	4			<input type="checkbox"/> False Alert	<input type="checkbox"/> Matched and Approved	<input type="checkbox"/> Others: _____
Additional Info for CRS		Remarks		Relationship Manager /Account Officer Code		MCIS
<input type="checkbox"/> 沒有稅務編號資料 No TIN Info <input type="checkbox"/> 不在 OECD 網頁 Not in OECD				<input type="checkbox"/> C/A No.: _____ <input type="checkbox"/> S/A No.: _____ <input type="checkbox"/> FXD No.: _____ Requested by: _____ Dept: _____		Inputted by _____ Verified by _____

Bank use only	
Date of last updating of personal information to the Bank	
Name of Applicant (1): _____	<input type="checkbox"/> Within 1 year <input type="checkbox"/> More than a year and fill in "Personal Customer Information Update Form"
Name of Applicant (2): _____	<input type="checkbox"/> Within 1 year <input type="checkbox"/> More than a year and fill in "Personal Customer Information Update Form"

銀行專用 (投資賬戶) For the Bank's Use Only (For Investment Account)		
Branch Name / Code :	Sales Staff Name / No. / HKMA Assigned Reg. No. :	A/C Opened by (Investment Platform) :
Approved by :	BM Approval (Exception only) :	
Staff No. :	Staff No. :	
MCIS		
Input by :	Verified by :	Processing Date :

[本中英文本如有不符，就該等不符程度而言概以英文本為準。]
 [If there is any inconsistency between the English and Chinese versions, the English version shall prevail to the extent of such inconsistency.]